

YALE UNIVERSITY
BEINECKE RARE BOOK AND MANUSCRIPT LIBRARY
MEDIEVAL AND RENAISSANCE MANUSCRIPTS

MS 744

Verona, s. XV^{2/4} (c. 1425-1427?)

Ferial Psalter and Hymnal

1. ff. Ar-Fv *Annus habet menses XII, septimanas LII et dies unum, et habet dies CCCLXV et horas sex ...*

Calendar for the Benedictine Order, one page for each month, in black and red. The computistical data are: Golden Number (“Aureus numerus”; 1 Jan. has “XIX” instead of the usual “III”; the order of the Golden Numbers in our manuscript for Jan. on the contrary fits July in other calendars, so that there is a difference of 6 months), Day Letter, Roman Calendar, number of days of the solar und lunar month, number of hours of night and day, and Egyptian Days (Jan.: “Prima dies Iani timor est et septima vani”, Walther, *Initia* 14561). Among the saints Zeno, patron saint of Verona, is prominent: Depositio (red, 12 April), Translation (red, 21 May), Ordination (red, 8 Dec.), Dedication of the basilica of St. Zeno (red, 9 Dec., corrected into 8 Dec.). Other remarkable feasts: Maurus disciple of St. Benedict (red, 8 Jan.), Scholastica sister of St. Benedict (red, 10 Febr.), Benedict (red, 21 March), octave of Benedict (red, 28 March), Romanus (red, 22 May), Placidus disciple of St. Benedict (red, 5 Oct.). A number of commemorations have been added by a later hand with features closer to the northern form of *Gothica Textualis Formata*: Dorothea patron saint of Prussia (6 Febr.), Servatius bishop of Tongeren and Maastricht (13 May), Bonifatius bishop of Mainz (5 June), Udalricus bishop of Augsburg (4 July), Kilianus bishop of Würzburg (8 July), Lambertus bishop of Maastricht (“Lampertus”, 17 Sept.), Wolfgangus bishop of Regensburg (29 Oct.). Note the spelling in the original text: “Madius”, “Octubris”.

2. ff. Gr-133r *Ad laudem sanctissime et individue Trinitatis. Feria secunda ad Primam. Ymnus. Iam lucis orto sydere ... Explicit psalterium.*

Ferial Psalter, comprising Invitatories, Antiphons (with musical notation), Psalms, Hymns (with musical notation), Versicles, Responses and Canticles. The structure is as follows: ff. 1r-11v: weekdays, Prime; ff. 11v-25r: Sundays, Matins; ff. 25r-30r: Lauds; ff. 30r-90v: weekdays, Matins; ff. 90v-99r: Canticles for Temporale, Common of the Saints and Dedication of the Church; at the end: “Expliciunt Cantica. Deo gratias”; f. 99r-v: Antiphons “in ferialibus diebus”; ff. 100r-112r: Sundays, Prime, Terce, Sext, None; weekdays, Terce, Sext, None; ff. 112r-128r: Sundays and weekdays, Vespers; ff. 128r-133r: Compline. In the Litany Zeno is the 7th among the Pontifices and Confessors.

3. ff. 133r-158v § *Incipit ymnarius. Sabbato de Adventu ad Vesperas ymnus. Conditor alme syderum ...* [RH 3733-3734]; *Ad Nocturnum. Verbum supernum prodiens ...* [RH 21391]; *Ad Laudes. Vox clara ecce intonat ...* [RH 22199]. [f. 134r:] *In Nativitate Domini ad Vesperas et ad Nocturnum. Christe, redemptor omnium ...* [RH 2960]; *Ad Laudes. A*

solis ortus cardine ... [RH 26]; [f. 134v:] *In Epiphany Domini ad Vesperas et ad Nocturnum et ad Laudes*. Hostis Herodes impie ... [RH 8073]; *Infra octavas ad Laudes*. Enixa est puerpera ... [RH 5491]. [f. 135r:] *Sabbato in Quadragesima ad Vesperas*. Audi, benigne conditor ... [RH 1449]; *Ad Nocturnum*. Ex more docti mistico ... [RH 5610]; *Ad Laudes*. Iam Christe, sol iusticie ... [RH 9206]. [f. 136v:] *In Dominicis diebus in Quadragesima ad Vesperas*. Aures ad nostras Deitatis preces ... [RH 1612]. [f. 137r:] *Sabbato de Passione ad Vesperas*. Vexilla regis prodeunt ... [RH 21481]; *Ad Nocturnum*. Pange lingua gloriosi ... [RH 14481]; *Ad Laudes*. Lustris sex qui iam peractis ... [RH 10765 = 10763]. [f. 138r:] *In Resurrectione Domini ad Vesperas*. Ad cenam agni providi ... [RH 110]; *Ad Nocturnum*. Rex eterne, Domine ... [RH 17393]; *Ad Laudes*. Aurora lucis rutilat ... [RH 1644]. [f. 139r:] *In natale apostolorum a Pasca usque ad Pentecosten ad Vesperas et ad Nocturnum*. Tristes erant apostoli ... [RH 20589]. [f. 139v:] *In Ascensione Domini ad Vesperas et ad Laudes*. Ihesu nostra redemptio ... [RH 9582]; *Ad Nocturnum*. Eterne rex altissime ... [RH 653-654]. [f. 140v:] *In vigilia Pentecostes ad Vesperas et ad Tertiam per totam octavam*. Veni creator Spiritus ... [RH 21204]; *Ad Nocturnum*. Iam Christus astra ascenderat [RH 9215]; *Ad Laudes*. Beata nobis gaudia ... [RH 2339]. [f. 141v:] *In festo sancte Trinitatis ad Vesperas*. In maiestatis solio ... [RH 8669]; *Ad Nocturnum*. O lux beata Trinitas ... [RH 13150]; *Ad Laudes*. Festi laudes hodierni ... [RH 6151]. [f. 142v:] *In solempnitate Corporis Christi ad Vesperas*. Pange lingua gloriosi ... [RH 14467]; *Ad Nocturnum*. Sacris sollempniis iuncta sint gaudia [RH 17713]; *Ad Laudes*. Verbum supernum prodiens ... [RH 21398]. [f. 144r:] *In festivitibus sancti Zenonis ad Vesperas*. Effulget orbis speculum Zeno presul ... [RH 5253]; *Ad Nocturnum*. Post hec curavit filiam imperatoris ... [RH 15169]; *Ad Laudes*. Presulis sancti redeunt colenda festa [RH 15392]. [f. 145r:] *In sancto Mauro ad Vesperas*. Rex tue sunt altissime laudes [RH 17530 = 17339]; *Ad Nocturnum*. Sacre refulgent mistica ... [RH 17666]; *Ad Laudes*. Christe, sanctorum decus atque virtus, vita ... [RH]. *In Conversione sancti Pauli apostoli ad Vesperas et ad Nocturnum*. Doctor egregie Paule ... [RH 4791]. [f. 146r:] *In Purificatione beate Marie Virginis et in omnibus aliis solempnitatibus ad Vesperas*. Ave maris stella, Dei mater alma ... [RH 1889]; *Ad Nocturnum*. Quem terra pontus ethera ... [RH 16347]; *Ad Laudes*. O gloriosa domina excelsa super sydera ... [RH 13042]. [f. 147r:] *In sancte Scolastice ad Vesperas et ad Laudes*. Christe, sanctorum decus atque virtus, vita ... [f. 147v:] *In Kathedra sancti Petri apostoli ad Vesperas et ad Nocturnum*. Quodcumque vinclis super terram strinxerit ... [RH 16918]; *Ad Laudes*. Iam bone pastor Petre... [RH 9196]. [f. 148v:] *In sancto Benedicto ad Vesperas*. Christi favente gracia resonet plebs ... [RH 3057]; *Ad Nocturnum*. Signifer invictissime, sacreque dux milicie ... [RH 18984]; *Ad Laudes*. Plene messis manipulis congregatis discipulis ... [RH 15108]. [f. 149v:] *In Inventione sancte Crucis ad Vesperas et ad Laudes*. O Crux, ave spes unica hoc inventionis tempore ... [RH 12842]. *In Inventione et in Dedicatione sancti Michaelis ad Vesperas et ad ////////////////*. Tibi, Christe, splendor Patris, vita, virtus ... [RH 20455]; *Ad Laudes*. Christe, sanctorum decus, angelorum rector ... [RH 3000]. [f. 150v:] *In festo sancti Iohannis Baptiste ad Vesperas*. Ut queant laxis ... [RH 21039]; *Ad Nocturnum*. Antra deserti teneris sub annis ... [RH 1214]; *Ad Laudes*. O nimis felix meritique celsi [RH 13311]. [f. 151v:] *In natale apostolorum Petri et Pauli ad Vesperas*. Aurea luce et decore roseo ... [RH 1596]; *Ad Laudes*. Iam bone pastor Petre, clemens accipe ... [RH 9196]. [f. 152v:] *In sancte Marie Magdalene ad Vesperas et ad Nocturnum*. Nardi Maria pistici sumpsit libram ... [RH 11846]. *In festo sancti Petri ad Vincula ad Vesperas et ad Nocturnum*. Petrus

beatus cathenarum laqueos ... [RH 14885]; [f. 153r:] *In festo sancti Laurentii martiris ad Vesperas et ad Laudes.* Martiris Christi colimus triumphum ... [RH 11268]. [f. 153v:] *In Exaltatione sancte Crucis ad Vesperas et ad Laudes.* O crux, ave, spes unica, hoc exaltationis tempore ... [RH 12842]. [f. 154r:] *In festo sancti Placidi ad Vesperas.* Plaude, turba monachorum, de triumpho sociorum ... [RH 15057]; *Ad Nocturnum.* Ovantes Christi martirum gesta miranda canimus ... [RH 14335]; *Ad Laudes.* Vasti [l. Vastum] per orbem canitur ... [RH 21127]. [f. 155r:] *In festo Omnium Sanctorum ad Vesperas et ad Nocturnum.* Christe, redemptor omnium, conserva tuos famulos ... [RH 2959]; *Ad Laudes.* Ihesu, salvator seculi, redemptis ope subveni ... [RH 9677]. [f. 155v:] *In festo sancti Martini ad Vesperas.* Rex Christe, Martini decus, hic laus ... [RH 17411]; *Ad Nocturnum.* Martine par apostolis, festum colentes ... [RH 11196]; *Ad Laudes.* Bellator armis inclitus Martinus ... [RH 2414]. [f. 156v:] *In festo sancte Catherine ad Vesperas.* Catherine collaudemus virtutum insignia ... [RH 2693]; *Ad Nocturnum.* Pange lingua gloriose virginis martirium ... [RH 14457]; *Ad Laudes.* Katherina amirabilis atque Deo amabilis ... [RH 2687]. [f. 158r:] *In festo sancte Anne ad Vesperas.* Plaudat celestis curia, plaudat terrestris natio ... [RH 31679]; *Ad Nocturnum.* Immense diem glorie solis reducit reditus ... [RH 27942]; *Ad Laudes.* Almi festi periodus reddit mundo leticiam ... [RH 22856].

Hymnal, with notation. The hymns of which the incipit only is given in the manuscript have been skipped in the above description.

4. ff. 159r-163v § *Incipiunt ymni comunes sanctorum. In nataliciis apostolorum et evangelistarum ad Vesperas et ad Laudes.* Exultet celum laudibus, resu<l>tet terra gaudiis ... [RH 5832]; *Ad Nocturnum.* Eterna Christi munera apostolorum gloriam ... [RH 590]. [f. 159v:] *In natali unius martiris ad Vesperas et ad Nocturnum.* Deus, tuorum militum sors et corona premium ... [RH 4534]; *Ad Laudes.* Martir Dei, qui unicum Patris sequendo filium ... [RH 11228]. [f. 160r:] *In natali plurimorum martirum ad Vesperas.* Sanctorum meritis inclita gaudia pangamus ... [RH 18607]; *Ad Nocturnum.* Eterna Christi munera et martirum victorias ... [RH 598]; *Ad Laudes.* Rex gloriose martirum corona confitentium ... [RH 17453]. [f. 161r:] *In natali confessorum ad Vesperas et ad Nocturnum.* Iste confessor Domini sacratus, festa plebs ... [RH 9136]; *In confessore pontificem ad Laudes.* Ihesu, redemptor omnium, perpes corona presulum ... [RH 9628]; *Pro confessore non pontifice ad Laudes.* Ihesu corona celsior et veritas sublimior ... [RH 9494]. [f. 162r:] *In natali virginum ad Vesperas.* Ihesu corona virginum, quem mater illa concepit ... [RH 9507]; *Ad Nocturnum.* Virginis proles opifexque matris, virgo ... [RH 21703]. [f. 162v:] *In festo alicuius sancte nec virginis nec martiris ad Vesperas, ad Nocturnum et ad Laudes.* Huius obtentu, Deus alme, nostris parce iam culpis ... [RH 8162]. *In dedicatione ecclesie ad Vesperas et ad Nocturnum.* Urbs beata Ierusalem, dicta pacis visio ... [RH 20918]; *Ad Laudes.* Angularis fundamentum lapis Christus missus est ... [RH 1082]. [f. 163v, Supplement:] *Ympnus ad Matutinum [?] de Innocentibus.* Audit tyrannus anxius adesse regum principem ... [RH 1510]; *Ad Laudes et in secundas Vesperas.* Salvete flores martyrum quos lucis ipso in limine... [RH 18344].

Hymnal with notation: Common of the Saints.

5. ff. 164r-165r *Incipiunt suffragia de apostolis. In Vesperis antiphona. Petrus apostolus et Paulus doctor gentium ... De sancto Zenone in Vesperis et in Laudibus antiphona ... De sancto Benedicto in Vesperis antiphona ...* [f. 164v:] *Alia antiphona de sancto Benedicto ...* [f. 165r:] *Pro pace in Vesperis et in Laudibus antiphona ...*, followed by Ps. 118:169-176.

Various antiphons, partly erased and replaced by another hand with other text and music: “Ymnus in Epiphania ad Laudes. O sola magnarum urbium maior Bethleem ...” [music missing, RH 13745].

6. ff. 165v-167v Additional antiphons with music by other hand: on the Cross, De martiribus, De confessoribus, De uno confessore non pontifice, De virginibus, De sanctis.

Parchment, ff. I (paper) + 174 + I (paper), 465 x 340 mm. Goatskin, the outer side of the quires is flesh side. The Calendar has modern foliation “A”-“G” ; the main part of the codex has s. XVIII foliation “1”-“167” (after f. 28 1 leaf [f. 28 bis] was skipped in the foliation); the numbers are sometimes missing due to the damaged state of the upper outer corners of the leaves. About the materials used for the repair of the often badly damaged edges of the leaves, see below.

I⁶ (ff. A-F), II¹⁰ (ff. G + 1-9), III¹⁰ (ff. 10-19) , IV¹⁰ (ff. 20-28 bis), V-VII¹⁰ (ff. 29-58), VIII¹⁰ (-7, no loss of text; ff. 59-67), IX-X¹⁰ (ff. 68-87), XI¹² (ff. 88-99) , XII-XVII¹⁰ (ff. 100-159), XVIII⁶ (ff. 160-165), XIX (ff. 166-167). Horizontal catchwords in the middle between four flourishes, in the same handwriting and with the same decoration as the text (missing on f. 165v).

Rake ruling for two columns of 24 lines below top line, the vertical lines traced in lead, the horizontal ones in light brown ink. Ruling type 41, c. 350 x c. 235 mm., intercolumnar space c. 26 mm. The Calendar (ff. A-F) has lead ruling for one column of 34 lines below top line (for Jan. 35 lines above top line); ruling type 13(?), with three additional vertical lines at left, same dimensions. The music is written on 4-line staves traced in red ink (width c. 23 mm.), 1 staff + pertaining text covering 3 ruling units; there are maximum 8 staves in one column.

Copied by one hand in Southern Gothica Textualis Formata (Rotunda), using Uncial and Half-Uncial *d*. The additions and substitutions at the end of the codex are in a coarse form of the same type of handwriting. Musical notation in black Nota Quadrata.

Rich decoration. Initials: (1) 1-line versals (flourished) alternately red and blue; (2) 2-line flourished initials in the same colours infilled with leaves and followed by a flourished majuscule in black, at the beginning of each text; if on the top line, they are surmounted by gable-like penwork. The *KL*-ligatures in the Calendar (4 lines) have the same decoration; (3) 4-5-line (6-line for *I*) foliate initials with foliate marginal extensions and generally 3 gold balls in the margin, followed by a 1- or 2-line flourished majuscule in black, at the beginning of the principal texts; (4) historiated initials, with floral extensions or gold balls in the margin, at the beginning of the major subdivisions of the text: f. Gv (Psalms: *Beatus*, 9 lines, width: 1 column): King David playing the psaltery in a rocky landscape; the initial is followed by a line (“eatus”) in large flourished versals in black; f. 91r (Canticles: *Ecce*, 5 lines): the prophet Isaiah; f. 112v (Sunday Vespers, Ps. 109: *Dixit*, 7 lines, width: 1 column): God the Father; f. 133r (Hymnal: *Conditor*, 7 lines): God creating the firmament; f. 146r (Hymn for Candlemas etc.: *Ave*, 7 lines): standing Virgin and Child.

Binding s. XVII: reddish brown leather over wooden boards with square edges. The covers blind-tooled with fillets; spine with four flat bands. Marks of metal corner pieces and central bosses. Paper pastedowns. Numerous brown leather tabs at the outer edge of the leaves.

The manuscript was made, probably in Verona, for the abbey of St. Zeno in that city. This happened between 1425, the year in which the Benedictine rule was reestablished at the abbey, and 1427, the year in which abbot Marco Emiliani invited German monks to St. Zeno's; Moretti believes that the original Calendar would have displayed German saints if the production of the manuscript took place after 1427. The codex in any case predates 1450, when a confraternity with the abbeys of Sts. Ulrich and Afra in Augsburg and Tegernsee was established and the German saints were added in the Calendar.

A few additions and corrections were made in the margin by the scribe himself: three lines missing in the text on f. 51r ; f. 103r: "Os, lingua, mens, sensus, vigor //" [Hymn for Terce, variant of RH 14317]; etc.

The worn and defective edges (especially the lower edges) of many leaves were repaired by means of pieces of parchment pasted on the damaged places. Almost all these scraps were cut from manuscripts of the abbey library considered useless at the time the repair took place: (1) f. Dr: fragment s. XIV containing part of Ps. 17; (2) more than 35 fragments deriving from a s. IXⁱⁿ manuscript of Augustine's *Tractatus in Evangelium Iohannis* (CPL 278), chapters 76, 77, 80, 82, 83, 96 and 97, written in the typical Veronese variant of Carolingian script as practiced in the day of Pacificus; the first lines of each sermon are in Uncial script. A partly zoomorphic decorated initial *A* in red, green and yellow is preserved f. 87r (reproduced in Babcock and Cahn, fig. 5). Marginalia in Precarolingian script may have been written by Pacificus himself; (3) c. 25 fragments were cut from a s. IXⁱⁿ manuscript containing Justinian's *Institutiones*; fragments of the same manuscript are in Verona, Biblioteca Civica, MS 3035. The surviving fragments of this manuscript, including the Beinecke fragments, are now studied by Moschetti.

In the lower margin of f. Cr is written in pencil "Tortella Aloysius, 10/9/1880". Purchased on the Edwin J. Beinecke Fund.

Bibliography:

R.G. Babcock, W. Cahn, "A New Manuscript from the Abbey of San Zeno at Verona", *Gazette*, 66 (1992), pp. 105-116.

G. Castiglioni, "Tre Salteri, un Ufficio e qualche riflessione sulla miniatura veronese in età tardogotica", *Rivista di Storia della Miniatura*, 11 (2007), pp. 213-228 [*Bulletin codicologique*, 63 (2009), 363].

F. Macino, *Sulle tracce delle Istituzioni di Giustiniano nell'Alto Medioevo. I manoscritti dal VI al XII secolo*. Studi e Testi, 446 (Vatican City, 2008), pp. 20, n. 22, and 30-32.

P. Moretti, "A Document for the Formation of the Mythic History of Verona (Yale MS 744)", in R.G. Babcock (ed.), *New Studies on Yale Manuscripts from the Late Antique to the Early Modern Period*. The Yale University Library Gazette. Occasional Supplement 7 (New Haven, 2005), pp. 91-111.

G. Moschetti, *Frammenti Veronesi del secolo IX delle Istituzioni di Giustiniano* (Rome, 2006).

R 14.04.10

Albert Derolez